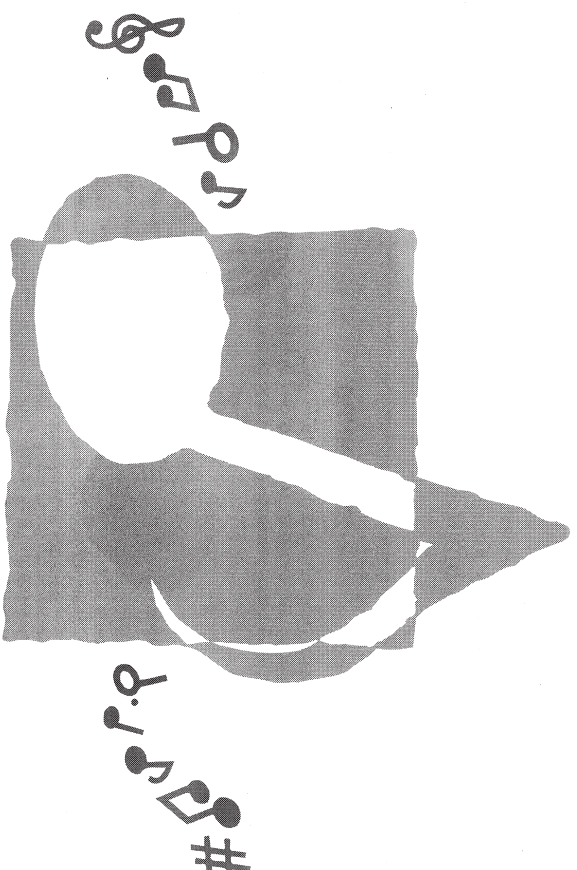




AP46

# СТК-495 СТК-451

Руководство по  
эксплуатации



**CASIO®**

## Добро пожаловать!

Вы пополнили счастливую семью обладателей электронных музыкальных инструментов «КАСИО».! Чтобы использовать все возможности, предоставляемые функциями клавишного инструмента, обязательно тщательно прочитайте это руководство и храните его под рукой для того, чтобы обращаться к нему в будущем.

### Внимание!

При использовании батарей в случае обнаружения любого из нижеперечисленных признаков обязательно заменить батареи или переключаться на какой-либо другой источник питания:

- потускнение индикатора электропитания;
- инструмент не включается;
- потускнение, мигание дисплея, трудность считывания данных;
- очень тихий звук из громкоговорителя или наушников;
- искажение звука;
- периодическое пропадание звука при исполнении на большой громкости;
- внезапное прекращение питания при исполнении на большой громкости;
- потускнение, мигание дисплея при исполнении на большой громкости;
- звучание звука после опускания клавиши;
- звучание совершенно другого тембра;
- нарушение воспроизведения ритмических схем и тем из «банка музыкальных тем»;

### ВНИМАНИЕ!

Срок службы для продукции фирмы «КАСИО» (калькуляторы, электронные записные книжки, электронные музыкальные инструменты, телевизоры, карманные компьютеры, цифровые камеры, принтеры, аудиотехника) истекает через 7 лет после прекращения производства продукции.

### Примечания

1. Срок службы не является гарантийным сроком. После гарантийного срока ремонт изделий производится на платной основе.
2. Срок службы - это период, в течение которого «КАСИО» может поставлять запасные части для ремонта. Однако, в некоторых особых случаях поставка определенных запасных частей невозможна, что просим учесть заранее.
3. Батарейки, входящие в комплект изделия, предназначены для проверки функциональных возможностей продукции, и срок службы на них не распространяется. Пожалуйста, замените их или используйте альтернативные источники питания в соответствии с руководством по эксплуатации.

## Введение

Поздравляем вас с приобретением этого инструмента от фирмы «КАСИО». Он позволяет пользоваться следующими особенностями и функциями.

### 100 тембров

- Инструмент оснащен набором оркестровых, синтезированных и многих других звуков.

### 100 ритмов

- 100 разнообразных ритмов помогают оживить любое исполнение на инструменте.

### Автоаккомпанемент

- Достаточно задать аккорд, и инструмент автоматически воспроизводит соответствующую партию ритма, баса и аккордов.

### 100 тем из «банка музыкальных тем»

- В вашем распоряжении широкий набор популярных музыкальных тем - например, «ODE TO JOY», «JINGLE BELLS» - любую из которых можно слушать и под любую из которых - играть. С помощью простого действия можно отключить партию мелодии или аккомпанемента, а под оставшуюся партию - играть на клавиатуре.

### Музыкальная информационная система

- Отображение аппликатуры, клавиш, на которые нужно нажимать, и нот на крупном жидкокристаллическом дисплее в графической форме делает инструмент как никогда информативным и приятным в обращении.

# Меры предосторожности

## Условные обозначения

Для обеспечения безопасности и правильности пользования изделием, а также во избежание нанесения травм тем, кто им пользуется, другим людям и повреждения имущества в руководстве по пользованию, а также на поверхности самого изделия используются некоторые условные обозначения. Обозначения и их значения приведены ниже.



**ОПАСНО!**

Этот знак указывает на смертельно опасный риск или риск серьезного ущерба, который может возникнуть при игнорировании этого знака в случае неправильного пользования изделием.




**ОСТОРОЖНО!**


Этот знак указывает на риск ущерба, а также вероятность электрического повреждения, но только в случае неправильного использования изделия при игнорировании этого знака.

## Примеры условных обозначений




Треугольник () означает, что нужно проявлять осторожность. (Знак в приведенном слева примере представляет собой предостережение относительно электрического удара.)



Кружок с диаметральной линией () означает, что нельзя выполнять указанное в нем действие. В особенности запрещается действия, указанные внутри знака или рядом с ним. (Знак в приведенном слева примере указывает на то, что запрещено разборка.)



Черный кружок () означает, что нужно выполнять указанное в нем действие. В особенности требуется выполнение действий, указанных внутри знака или рядом с ним. (Знак в приведенном слева примере указывает на то, что необходимо вынимать из розетки штепсель питания.)



**ОПАСНО!**

**Просьба осторожно обращаться с адаптером переменного тока.**

- Не использовать напряжение, которое не совпадает с предписанным напряжением электропитания. Пользование напряжением, отличным от предписанного, может стать причиной возгорания или электрического удара.
- В случае повреждения сетевого шнура (отогреть провод, разрыв и т. п.) приобрести новый адаптер переменного тока.

Пользование поврежденным сетевым шнуром может стать причиной возгорания или электрического удара.

- Не резать и не погипить сетевой шнур. Не ставить на него тяжелые предметы и не подвергать воздействию чрезмерно высокой температуры. Повреждение сетевого шнура может стать причиной возгорания или электрического удара.

- Не пытаться исправлять сетевой шнур, подвергать его чрезмерному изгибу, скручиванию и натяжению. Это может стать причиной возгорания или электрического удара.
- Просьба пользоваться адаптером, предписанным к использованию с этим инструментом. Использование другого адаптера может стать причиной возгорания, электрического удара или неисправности.

**Не размещать ни инструмент, ни стойку в неровной и на неустойчивой поверхности.**

- Размещение инструмента или стойки на неровной и неустойчивой поверхности может стать причиной их падения, создать опасность травм.

**Не ставить на инструмент емкости с жидкостью и волей и другими жидкостями.**

- Не ставить на инструмент предметы, перечисленные ниже. Если из емкости просочится жидкость, которая проникнет внутрь инструмента, и если в него попадут указанные предметы, это может стать причиной возгорания или электрического удара.

- Емкости с жидкостью или другими жидкостями (вазы, горшки с растениями, чашки, косметика, лакаровка)
- Маленькие металлические предметы (шпильки, швейные иглы, монеты)
- Отверстия, шпильки

В случае попадания постороннего предмета внутрь инструмента просьба предпринять следующие действия.



**ОСТОРОЖНО!**

Не использовать инструмент при нарушениях и возникновении неисправности.

- Не пользоваться инструментом при возникновении полозвений в таких нарушениях в работе, как наличие дыма или странного запаха. Не пользоваться инструментом при возникновении полозвений в возникновении и таких неисправностей, как отсутствие электропитания, звука.

Пользование инструментом в подобных условиях может стать причиной возгорания или электрического удара. В таких случаях необходимо немедленно прекратить действия, описанные ниже. Никогда не пытайтесь чинить инструмент своими силами.

1. Выключить питание.
2. Вынуть адаптер переменного тока из стеновой розетки.
3. При наличии в инструменте батарей вынуть их.

Не допускать до батарей несанкционированного доступа. Они могут быть сильно нагреты, из них может вытечь жидкость.

4. Обратиться к торговому посреднику, у которого приобретен инструмент, или в уполномоченный центр обслуживания «КАСИО».

**В случае падения инструмента**

- В случае падения или повреждения инструмента прекратить действия, описанные ниже. Длительное использование инструмента в этом случае может стать причиной возгорания или электрического удара.

В случае повреждения инструмента просьба предпринять следующие действия.

1. Выключить питание.

2. Вынуть адаптер переменного тока из стеновой розетки.

3. При наличии в инструменте батарей вынуть их.

• Не допускать до батарей несанкционированного доступа. Они могут быть сильно нагреты, из них может вытечь жидкость.

4. Обратиться к торговому посреднику, у которого приобретен инструмент, или в уполномоченный центр обслуживания «КАСИО».

**Не разбирать и не выключать инструмент.**

• Никогда не пытаться разбирать и не выключать ни инструмент, ни принадлежность, в том числе отдельно приобретенные. Такие действия могут стать причиной возгорания, электрического удара или неисправности. По поводу осмотра, регулировки и ремонта внутренних частей обращайтесь к своему торговому посреднику.

**Не пользоваться инструментом при нарушениях и возникновении неисправности.**

• Не пользоваться инструментом при возникновении полозвений в таких нарушениях в работе, как наличие дыма или странного запаха. Не пользоваться инструментом при возникновении полозвений в возникновении и таких неисправностей, как отсутствие электропитания, звука.

Пользование инструментом в подобных условиях может стать причиной возгорания или электрического удара. В таких случаях необходимо немедленно прекратить действия, описанные ниже. Никогда не пытайтесь чинить инструмент своими силами.

1. Выключить питание.
2. Вынуть адаптер переменного тока из стеновой розетки.
3. При наличии в инструменте батарей вынуть их.

Не допускать до батарей несанкционированного доступа. Они могут быть сильно нагреты, из них может вытечь жидкость.

4. Обратиться к торговому посреднику, у которого приобретен инструмент, или в уполномоченный центр обслуживания «КАСИО».

**В случае падения инструмента**

- В случае падения или повреждения инструмента прекратить действия, описанные ниже. Длительное использование инструмента в этом случае может стать причиной возгорания или электрического удара.



**ОПАСНО!**

1. Выключить питание.

2. Вынуть адаптер переменного тока из стеновой розетки.

3. При наличии в инструменте батарей вынуть их.

• Не допускать до батарей несанкционированного доступа. Они могут быть сильно нагреты, из них может вытечь жидкость.

4. Обратиться к торговому посреднику, у которого приобретен инструмент, или в уполномоченный центр обслуживания «КАСИО».

**Будьте осторожны в отношении мешков в присутствии детей.**

• Никогда не позволяйте детям надевать на голову пылесосные мешки от инструмента, принадлежности, в том числе отдельно приобретенных. Такие действия могут стать причиной удушья. Особенная осторожность требуется в доме, где есть маленькие дети.



**ОСТОРОЖНО!**

**Адаптер переменного тока**

• Не оставлять сетевой шнур в непосредственной близости от печи и других нагревательных приборов. Это может привести к плавлению шнура и стать причиной возгорания или электрического удара.

• При отсоединении адаптера переменного тока от розетки брать за сам адаптер, а не за шнур. Чрезмерное натяжение шнура может привести к его повреждению или к плавлению шнура и стать причиной возгорания или электрического удара.

• Не допускать до адаптера переменного тока, влажного или розетки, влажными руками. Это может стать причиной электрического удара.

- Перед тем, как на долгое время перестать использовать инструмент, например, перед отъездом, по соображениям безопасности всегда вынимать адаптер переменного тока из розетки.
- По окончании пользования инструментом выключать выключатель его питания и вынимать адаптер переменного тока из розетки.

**Батареи**

- Неправильное использование батарей может привести к их разрыву и потечке. Это может служить причиной ущерба, возникновения неисправности инструмента, изменения цвета мебели и других предметов, на которые попадает жидкость из батарей. Следите за тем, чтобы соблюдать следующие правила.

• Не допускать до батарей несанкционированного доступа. Они могут быть сильно нагреты, из них может вытечь жидкость.

4. Обратиться к торговому посреднику, у которого приобретен инструмент, или в уполномоченный центр обслуживания «КАСИО».

## Уход за инструментом

## Главные особенности

**Избегать воздействия сильного тепла, влажности и прямого солнечного света.**

Не поворачивать инструмент длительному воздействию солнечного света, не ставить его рядом с кондиционером или в месте повышенной влажности высокой температуры.

**Не пользоваться инструментом рядом с тепловизором или радиотермометром.**

Инструмент может вызывать видео- и звуковые помехи в работе телевизора и радиоприемников. В подобных случаях следует прерывать инструмент подальше от телевизора или радиоприемника.

**Не чистить инструмент полиуролом, растворителями и тому подобными химическими продуктами.**

Протирать инструмент мягкой тканью, смоченной в слабом водном растворе нейтрального моющего средства. Смыть ткань в растворе и отжать ее до почти сухого состояния.

**Избегать использования инструмента в местах, подверженных очень высоким или очень низким температурам.**

В условиях чрезмерно высокой или низкой температуры возможно потускнение изоляции на Ж.К.Д. что может стать причиной затруднения считывания данных с него. Когда инструмент окажется в условиях нормальной температуры, эти признаки исчезнут.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**  
На отложившиеся инструменты могут быть заветны полосы. Они образуются в процессе формования пластика, из которого изготовлен корпус. Не пытайтесь удалить их вручную. Полосы должны быть причиной для беспокойства.

**Добро пожаловать!..... R-1**

**Введение ..... R-2**

**Меры предосторожности. R-3**

**Уход за инструментом ..... R-6**

**Главные особенности ..... R-6**

**Общие указания ..... R-8**

Тягловая панель ..... R-9

Использование дисплея ..... R-10

**Справочник «Банка музыкальных тем» ..... R-11**

Встроивведение темы из «Банка музыкальных тем» ..... R-11

**Соединения ..... R-13**

**Электропитание ..... R-14**

Использование батарей ..... R-14

Использование адаптера переменного тока ..... R-14

Автоматическое отключение питания ..... R-15

**Основные действия ..... R-16**

Игра на инструменте ..... R-16

Выбор тембра ..... R-16

**Не класть на инструмент тяжелые предметы.**

• Не класть на инструмент тяжелых предметов. Это может привести к падению инструмента и его поломке.

**Промокнуть**

• Очень большая промоклость может помешать слуху. Избегайте использовать инструмент на очень большой промоклости в течение длительного времени. Если вы почувствуете, что стали хуже слышать, или у вас появились зноя в ушах, немедленно обратитесь к врачу.

**Меры предосторожности в отношении жидко-кристаллического дисплея (Ж.К.Д.)**

• Избегайте поворачивать Ж.К.Д. инструмента сильному удару, в результате которого может треснуть или разойтись стекло Ж.К.Д. Это может стать причиной травмы.

• В случае, если стекло Ж.К.Д. треснет или разобьется, не допускайте попадания на кожу жидкости из Ж.К.Д. которая может стать причиной воспаления и покраснения кожи.

\*При попадании жидкости из Ж.К.Д. в рот немедленно прополощите его водой и обратитесь к врачу.

\*При попадании жидкости из Ж.К.Д. в глаза или на кожу немедленно приступите к смыванию жидкости водой и промывать по меньшей мере в течение 15 минут, после чего обратитесь к врачу.

**Не забираться на инструмент и стойку\***

• Не ползать по инструменту и стойке (приобретается дополнительно). Это может привести к падению инструмента и его поломке. Особенная осторожность требуется в доме, где есть маленькие дети.

**Стойка (приобретается дополнительно)\***

• Стойку собирать вынательно в соответствии с прилагающимися указаниями по сборке. Тщательно затянуть все болты, гайки и крепления и удостовериться в том, что инструмент установлен на стойку правильно. Неправильное и недостаточное завинчивание винтов, неправильная установка инструмента на стойку могут стать причиной падения инструмента со стойки или вместе со стойкой, что может привести к их поломке.

\* Подставка приобретается дополнительно.

• Вставлять батареи так, чтобы их полярность (+/-) соответствовала указанию на инструменте.

• Для безопасности и предотвращения возможной утечки жидкости из батарей всегда вынимать батареи из инструмента, если предполагается, что он долгое время не будет использоваться.

• Батареи, состоявшие весь комплект, всегда должны быть одного и того же типа.

• Никогда не использовать новые батареи вместе со старыми.

• Никогда не ликвидировать батареи путем их сжигания. Никогда не закрывать и не разбирать батареи, не подвергать их воздействию чрезмерно высокой температуры.

• Как можно скорее заменять разрядившиеся батареи.

• Никогда не пытаться перезарядить батареи.



**Перевозка**

• Перед перевозкой инструмента обязательно вынимать из розетки адаптер переменного тока и удостовериться в том, что инструмент отсоединен от любой другой аппаратуры. Только после этого можно приступить к его перевозке. Невыполнение вышеуказанных действий может стать причиной повреждения шпура и привести к возможному возгоранию или электрическому удару.



**Уход**

• При уходе за инструментом прежде всего обязательно вынуть из розетки адаптер переменного тока. В случае питания от батарей вынуть также и батареи.



**Размещение**

• Никогда не располагать инструмент в местах, подверженных высокой влажности и сильной запыленности. Это может стать причиной возгорания или электрического удара.

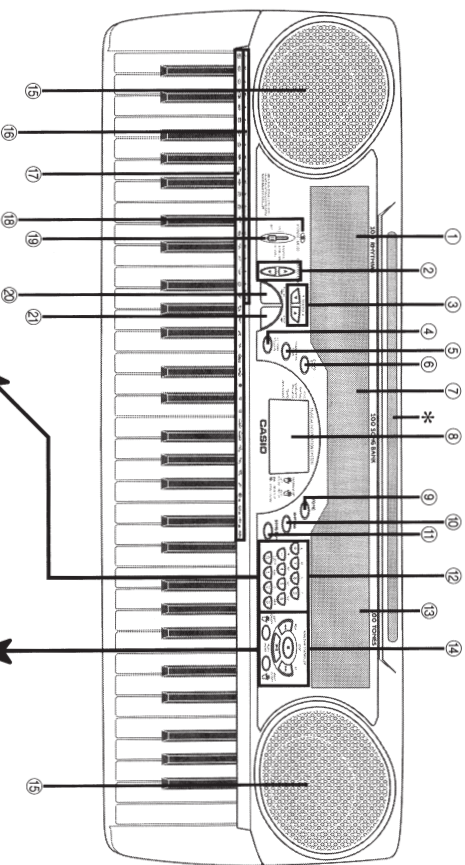
• Никогда не располагать инструмент в местах, в которых на него могут попадать брызги жира и пар, например, в кухне или рядом с уличным водопроводом. Это может стать причиной возгорания или электрического удара.

**Не класть инструмент на лакированную мебель.**

• Ножи инструмента, выполненные из сплассированного карбюда, могут оставить на лакированной поверхности черные следы, царапины. Для защиты поверхности от повреждения следует подкладывать под ножки войлок, но лучше пользоваться стойкой «КАСИО», предназначенной для инструмента.

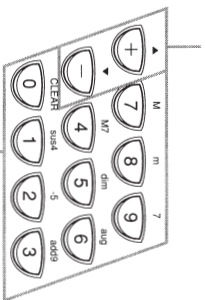
## Общие указания

• Названия клавиш, кнопок и иных объектов в тексте руководства обозначены жирным шрифтом.



12 Кнопки [+ ] и [- ]

- Изменение отрицательных значений возможно только с помощью кнопок [+ ] и [- ], нажатие на которые приводит, соответственно, к увеличению и уменьшению значения, выделенного на дисплее.



Кнопки с цифрами — кнопки задания аккордов

- Предназначены для ввода цифр с целью задания параметров.
- Предельная длина задания аккордов при использовании «банка аккордов».

14 КОНТРОЛЛЕР БАНКА МУЗЫКАЛЬНЫХ ТЕМ (SONG BANK CONTROLLER)

кнопка «STOP»

кнопка «REV»

кнопка «FF»

кнопка «LEFT ON/OFF» (аккомпанемент)

кнопка «RIGHT ON/OFF» (мелодия)

кнопка «PLAY/PAUSE»

## Автоаккомпанемент ..... R-18

- Выбор ритма ..... R-18
- Воспроизведение ритма ..... R-18
- Регулирование темпа ..... R-19
- Использование автоаккомпанемента ..... R-19
- Использование схемы вставки ..... R-21
- Начало воспроизведения аккомпанемента одновременно с воспроизведением ритма ..... R-21
- Регулирование громкости аккомпанемента ..... R-21

## Использование «банка музыкальных тем» ..... R-22

- Воспроизведение темы из «банка музыкальных тем» ..... R-22
- Дисплей режима «банк музыкальных тем» ..... R-23
- Регулирование темпа темы из «банка музыкальных тем» ..... R-23
- Изменение тембра темы из «банка музыкальных тем» ..... R-24
- Исполнение под тему из «банка музыкальных тем» ..... R-24
- Звук апплодисментов ..... R-25
- Последовательное воспроизведение всех тем из «банка музыкальных тем» ... R-25

## Использование «списка аккордов» ..... R-26

- Поиск аккордов по «списку аккордов» ..... R-26

## Параметры инструмента ..... R-29

- Транспонирование строя инструмента ..... R-29
- Настройка инструмента ..... R-29

## Поиск неисправностей ... R-30

## Технические характеристики ..... R-31

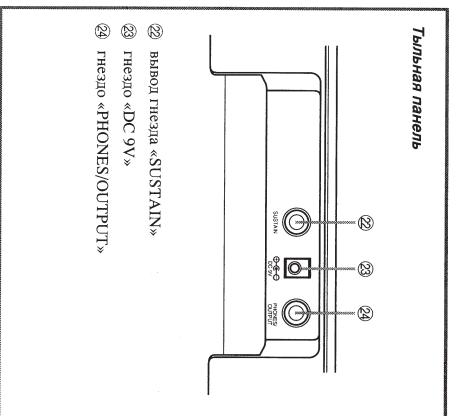
## Приложение ..... A-1

- Диаграмма аккордов с аппликатурой типа «FINGERED» ..... A-1
- Перечень ударных инструментов, присвоенных клавишам ..... A-3

## Приложение МИДИ (только для СТК 451) ..... A-4

- Поиск неисправностей ..... A-6
- Технические характеристики ..... A-6
- Таблица звуков ..... A-7
- MIDI Implementation Chart ..... A-8

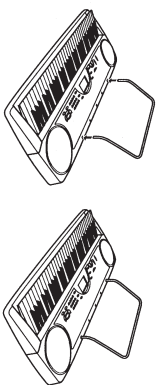
### Тыльная панель



- 22 вывод гнезда «SUSTAIN»
- 23 гнездо «DC 9V»
- 24 гнездо «PHONES/OUTPUT»

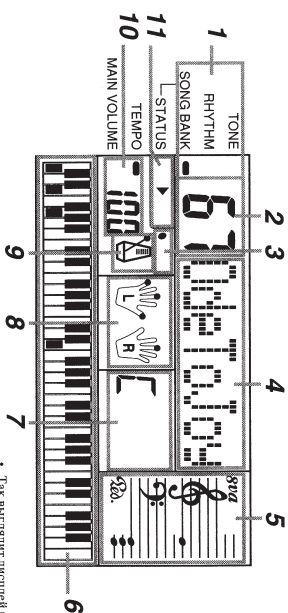
### \* Установка пиюитра

Вставить оба конца пиюитра, включенного в комплект инструмента СТК-495, в два отверстия на его верхней поверхности.



- 1 перечень ритмов
- 2 кнопки «MAIN VOLUME»
- 3 кнопки «ТЕМРО»
- 4 кнопка «АССОМР VOLUМЕ»
- 5 кнопка «ТRANSPOSE/TUМЕ»
- 6 кнопка «СНОRD ВООК»
- 7 перечень музыкальных тем
- 8 дисплей
- 9 кнопка «ТОНЕ»
- 10 кнопка «RHУТНМ»
- 11 кнопка «SONG ВАНК»
- 12 кнопки с цифрами (кнопки задания аккордов)
- 13 перечень тембров
- 14 контроллер банка музыкальных тем (PLAU/PAUSE, STOP, REV, FF, LEFT ON/OFF, RIGHT ON/OFF)
- 15 промкоговоритель
- 16 обозначение аккорда
- 17 перечень ударных инструментов
- 18 индикатор питания
- 19 переключатель «POWER/MODE»
- 20 кнопка «SYNCНО/ФILL-IN»
- 21 кнопка «START/STOP»

### Использование Дисплея



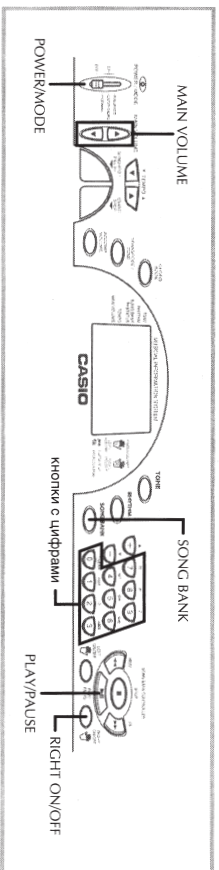
\* Так выглядит дисплей при использовании «банка музыкальных тем».

- 1 Рядом с типом устанавливаемого параметра появляется индикатор («ТОНЕ», «RHУТНМ», «SONG ВАНК»).
- 2 Номер тембра, номер ритма, номер музыкальной темы, значение параметра инструмента.
- 3 Ритм, автокомпаментмент, оисчет долей при воспроизведении темы из «банка музыкальных тем».
- 4 Название тембра, название ритма, название музыкальной темы, название режима, название параметра инструмента.
- 5 Отображение нивексеких на клавиатуре звуков и аккордов на нотномосе. Во время нажатия на педаль инструмента появляется индикатор педали (92a).
- 6 При нивексени звуков в диапазоне от «до-лиез» трети до «до» четвертой октавы появляется индикатор октавы (92b) указываег на то, что фактически они должны быть написаны на октаву выше, чем показано на дисплее.
- 7 Грифическая клавиатура для отображения звуков и аккордов, нивексеких на клавиатуре и воспроизводимых во время проигрывания темы из «банка музыкальных тем».
- 8 Обозначения аккордов автокомпаментмента, темы из «банка музыкальных тем», списка аккордов.
- 9 Точки отображаются ампликатура во время воспроизведения темы из «банка музыкальных тем». Буквы «L» и «R» указывают на партии левой и правой ру.
- 10 Темп воспроизведения ритма, автокомпаментмента, темы из «банка музыкальных тем».
- 11 Индикаторы контроллера «банка музыкальных тем», проксность.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Примеры того, как выглядит дисплей, приведены в этом Руководстве по пользованию только в качестве иллюстраций. На практике текст и значения, которые появляются на дисплее, могут отличаться от изображенных в этих примерах.

# Справочник «Банка музыкальных тем»



Инструмент снабжен 100 готовыми темами, содержащимися в «банке музыкальных тем», доступных в режиме «PLAY/PAUSE» и под контролем клавиш. С помощью сенсорной панели можно выбрать любую тему из списка мелодии или аккомпанемента, а под оставшуюся часть – играть на клавиатуре.

Подробности об игре под тему из «Использование „банка музыкальных тем“» см. на стр. R-22.

## Воспроизведение темы из «Банка музыкальных тем»

1. Установить переключатель «POWER/MODE» в положение «NORMAL».
2. С помощью кнопки «MAIN VOLUME» задать громкость инструмента до относительно низкого уровня.



3. Нажатием на кнопку «SONG BANK» войти в режим «Банк музыкальных тем».
- повышается, когда нажата кнопка «SONG BANK».



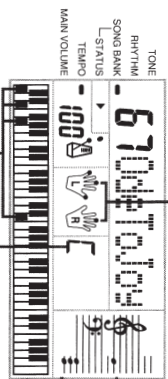
4. В перечне музыкальных тем найти нужную тему и кнопками с цифрами ввести ее двузначный номер.
- Пример: для выбора темы «67 ODE TO JOY» ввести 6 и 7.



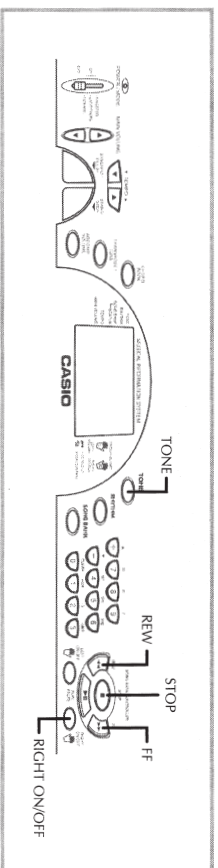
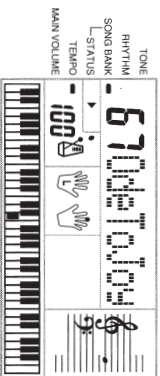
5. Нажатием на кнопку «PLAY/PAUSE» включить воспроизведение темы.

- Тема воспроизводится до конца и автоматически повторяется.
- На дисплее отображается клавиши (на графической клавиатуре), аппликатура (с помощью индикатора аппликатуры), ноты (на нотном стане) и обозначения аккордов.

аппликатура



6. Нажатием на кнопку «RIGHT ON/OFF» отключить партию правой руки (мелодию) и попробовать подыграть на клавиатуре.
- Звучат мелодии, которые можно плавненько, отбрасывая на графической клавиатуре дисплей и с помощью индикатора аппликатуры.



7. Повторным нажатием на кнопку «RIGHT ON/OFF» включить партию мелодии.
- Также можно нажать на кнопку «LEFT ON/OFF» включить и выключить партию аккомпанемента.

8. Нажатием на кнопку «STOP» остановить воспроизведение темы из «Банка музыкальных тем».

9. Нажатием на кнопку «TONE» выйти из режима «Банк музыкальных тем» и вернуться к izborу темы для выбора тембра и ритма.

Индикатор отключается



- ПРИМЕЧАНИЕ**
- Во время воспроизведения темы из «Банка музыкальных тем» можно выполнять следующие действия.
- Пауза: нажать на кнопку «PLAY/PAUSE».
  - «Перемотка» вперед: нажать на кнопку «FF» («перемотка» вперед).
  - «Перемотка» назад: нажать на кнопку «REW» («перемотка» назад).



## Автоматическое отключение

### Питания

При питании от батарей прекращают автоматическое отключение питания инструмента каждый раз, когда на нем течение примерно 6 минут не выполняется никаких действий. В этом случае для включения питания следует нажать на кнопку «POWER/MODE».

### Примечание 1

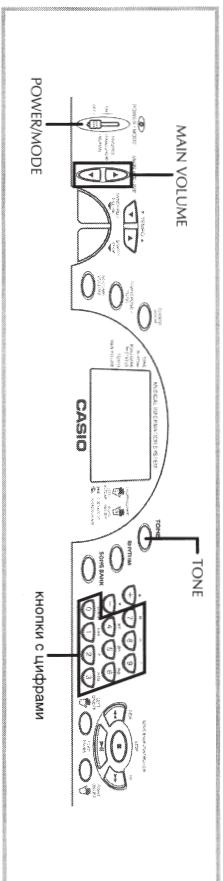
Функция автоматического отключения питания отключена (не работает) при питании инструмента через адаптер переменного тока.

## Подрядок отключения функций автоматического отключения питания

Для отключения функции автоматического отключения питания нужно во время включения инструмента держать нажатой кнопку «TONE».

- Когда функция автоматического отключения питания отключена, инструмент не отключается автоматически независимо от того, как долго на нем не выполняется никаких действий.
- При повторном включении инструмента после его выключения с помощью переключателя «POWER/MODE» или автоматического выключения питания «ПРОСКОЛД» позволят всех параметров инструмента к значениям «по умолчанию».

## Основные Действия



В этой части дается информация о том, как выполнять основные действия при работе с инструментом.

### Игра на инструменте

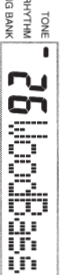
1. Установить переключатель «POWER/MODE» в положение «NORMАL».
2. С помощью кнопки «MAIN VOLUME» убавить громкость инструмента.
  - Перед тем, как играть на инструменте, всегда имеет смысл устанавливать его громкость на относительно низкий уровень.
  - Нажмите на кнопку [▲] или [▼] приводит к повышению на дисплее значения громкости. Для его изменения нужно еще раз нажать на кнопку [▲] или [▼].
3. Можно начинать играть на инструменте.

### Выбор тембра

Инструмент содержит 100 готовых тембров. Выбор нужного тембра осуществляется в следующем порядке.

### Порядок выбора тембра

1. Найти нужный тембр в перечне тембров инструмента и высчитать его номер.
2. Нажать на кнопку «TONE»,  
появится, когда нажата кнопка «TONE».
3. С помощью клавиш с цифрами ввести двузначный номер нужного тембра.  
*Пример:* для выбора тембра «26 WOOD BASS» ввести 2 и 6.



- Теперь звуки, издаваемые на клавиатуре, будут иметь тембр акустического контрабаса.

- При выборе номера тембра всегда вводятся обе цифры, включая начальные нули (если таковой имеется). В случае паузы после ввода одной или двух цифр через несколько секунд произойдет автоматическое удаление введенных цифр с дисплея.
- Можно выбирать тембр с помощью кнопки «TONE» и «TONE».
- Нажав на клавишу [▲] и уменьшить, нажав клавишу [▼].
- Тембры - звуковые эффекты (такие, как «77 VENISOLE») звучат лучше при длительной нажатии на клавишу.

### Комбинированные тембры

Ниже приводится описание двух типов имеющихся комбинированных тембров.

#### Напоженные тембры (номер 80 – 89)

*Пример:* 80 STR PLANO

Этот тембр характеризуется наличием тембра струнных на тембр фортепиано так, что при нажатии на клавиши эти тембры звучат вместе.

#### Дополнительные тембры (номер 90 – 96)

*Пример:* 90 BASS/PLANO

Этот тембр характеризуется наличием клавиатуры таким образом, что одному регистру присваивается басовый тембр, а другому - тембр фортепиано.



### Звуки ударных инструментов

*Пример:* 99 PERCUSSION

Этот тембр характеризуется применением клавиатуры звуков различных ударных инструментов. Подробности см. в «Перечень ударных инструментов, присвоенных клавишам» на стр. А-3.

### Тембры - звуковые эффекты

Звук тембра - звуковых эффектов 77-79 зависит от того, в какой октаве нажимать клавишу. Выбор тембра «78 PIANO» позволит извлекать звуки «78 STR TONE 1», «78 STR TONE 2», «78 STR TONE 3», «78 STR TONE 4» и «78 STR TONE 5».

## Многоголосие

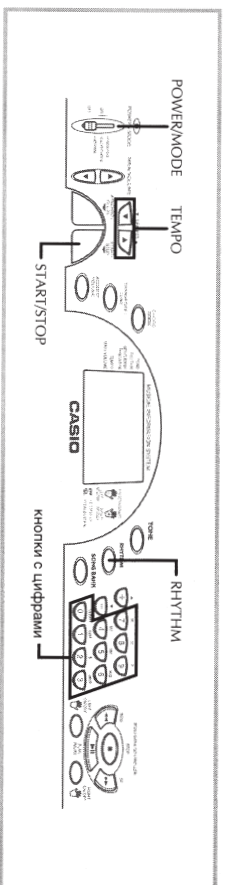
Термин «многоголосие» означает максимальное число звуков, воспроизводимое в один и тот же момент. Многоголосие этого инструмента – 12 звуков. В это число входят звуки, напечатанные на клавиши, а также звуки ритмической схемы и схемы автоаккомпанемента, воспроизводимые инструментом. Это значит, что во время воспроизведения ритмической схемы и схемы автоаккомпанемента максимально возможное число звуков будет превышать количество клавиш на клавиатуре, следовательно, обратите внимание также на то, что для некоторых тембров многоголосие снижается также на то, что для некоторых тембров.

• При воспроизведении ритма или автоаккомпанемента число одновременно воспроизводимых звуков сокращается.

## Цифровое семплирование

Ряд тембров этого инструмента создан путем записи звука и обработки полученного материала с применением технологии, которая носит название «цифровое семплирование». Для обеспечения высокого качества звучания тембров использовались образцы звуков различного среднего и высокого регистра, что в результате звучание, особенно баса и аккордов, отличается от звучания, получаемого при использовании аналоговых тембров. У некоторых тембров могут быть заметны весьма небольшие разницы звука по громкости и качеству в зависимости от того, в какой части клавиатуры они извлекаются. Это не признак неисправности, а неизбежное следствие многократного семплирования.

## Автоаккомпанемент



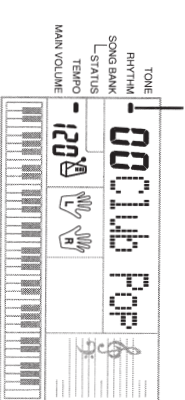
Инструмент автоматически воспроизводит партии баса и аккордов в соответствии с напечатанными на инструменте аккордами. Для воспроизведения партии баса и аккордов используются звуки и тембра, автоматически заданные в зависимости от исполняемого ритма. Все это означает наличие полного, реалистичного аккомпанемента для мелодии, исполняемой правой рукой, которое создает впечатление человека-оркестра.

## Выбор ритма

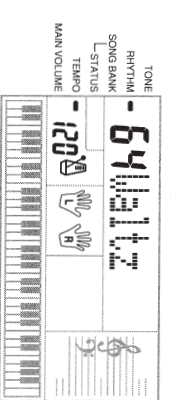
Инструмент предоставляет вам возможность пользоваться 100 различными ритмами, выбор которых выполняется в следующем порядке.

### Порядок выбора ритма

1. Найти нужный ритм в перечне тембров инструмента и выяснить номер ритма.
2. Нажать на кнопку «RHYTHM», появится, когда нажата кнопка «RHYTHM».



3. С помощью клавиш с цифрами ввести двузначный номер нужного ритма.  
*Пример:* для выбора тембра «64 WALTZ» ввести 6 и 4.



### ПРИМЕЧАНИЯ

- При выборе ритма клавиша инструмента всегда раз по умолчанию в качестве ритма устанавливается ритм «001».
- Можно также увеличивать номер ритма, двояв пальцем на дисплей, нажавшим на кнопку [↑] и уменьшать его нажавшим на кнопку [↓].

## Воспроизведение ритма

Включение и выключение воспроизведения ритма производится в следующем порядке.

### Воспроизведение ритма

1. Установить переключатель «POWER/MODE» в положение «NORMAL».
2. Нажатием на кнопку «START/STOP» включить воспроизведение ритма, выбранного к настоящему моменту.
3. Для отключения воспроизведения ритма еще раз нажать на кнопку «START/STOP».

### ПРИМЕЧАНИЕ

Когда переключатель «POWER/MODE» установлен в положение «NORMAL», все клавиши клавиатуры позволяют играть мелодию.

## Регулирование темпа

Темп воспроизведения ритма регулируется в пределах 20-255 ударов в минуту. Включая темпа воспроизведения на воспроизведение аккордов автоаккомпанементом и операции с «бэнком музыкальных тем». ».

### Порядок регулирования темпа

1. Темп регулируется нажатием на кнопку «ТЕМРО» (▲▼), ▲ увеличение значения, выделенного на дисплее (указание темпа) ▼ уменьшение значения, выделенного на дисплее (указание темпа)
2. «Ритмер» нажать на кнопку «▶» пока на дисплее не появится значение темпа 110.

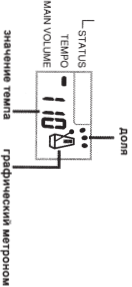


### ПРИМЕНЕНИЕ I

Нажмите на две кнопки «ТЕМРО» (▲ и ▼) одновременно приводит к изменению темпа с 110 до 255 ударов в минуту.

### О графическом метрономе

Графический метроном появляется на дисплее вместе со значением темпа и долей метра или темпа и бэнка. Графический метроном может не обновляться с ритма при исполнении под ритм или темп из бэнка.



## Использование автоаккомпанемент

Ниже приведен порядок пользования функцией автоаккомпанемент и ритм-рифта. Перед началом использования необходимо выбрать нужный ритм и выставить нужное значение темпа.

### Пользование автоаккомпанементом

1. Установить переключатель «POWER/MODE» в положение «CASIO CHORD» или «FINGERED».
2. Нажатием на кнопку «START/STOP» начать воспроизведение выбранного ритма к данному моменту ритма.
3. Взять аккорд.

- На практике порядок исполнения аккорда зависит от позиции переключателя «POWER/MODE». Подробности исполнения аккордов приведены на следующих страницах.

«CASIO CHORD» ..... стр. R-20  
«FINGERED» ..... стр. R-20



обозначение аккорда

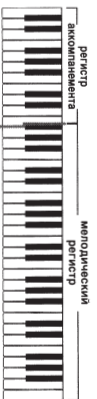
основная аппинатура названного аккорда (может отличаться от основной аппинатуры)

4. Для прекращения воспроизведения автоаккомпанемент повторно нажать на кнопку «START/STOP».

## Метод «CASIO CHORD»

Этот метод исполнения аккордов дает возможность любому человеку легко брать аккорды, независимо от того, насколько сложна линия и оны. Ниже приводится описание того, что в методе «CASIO CHORD» представляет собой «регистр аккомпанемент» и «методический регистр», обозначается, как «методический регистр» «CASIO CHORD».

### Регистр аккомпанемент и методический регистр в методе «CASIO CHORD»



В регистре аккомпанемент исполняются только аккорды. При попытке играть отдельные звуки мелодии в этом регистре они звучать не будут.

### ТИПЫ АККОРДОВ

Метод аккомпанемент «CASIO CHORD» позволяет брать аккорды четырех типов с минимальной аппинатурой.

Типы аккордов	Пример
<b>Мажорные аккорды</b> Обозначения мажорных аккордов нанесены над клавишами регистра аккомпанемент. Просьба иметь в виду, что аккорды аккомпанемент какой октавы регистра аккомпанемент он указывается.	До-мажор (C) CDEFGABCDEF
<b>Минорные аккорды (m)</b> Для того, чтобы сыграть минорный аккорд, нужно нажать на клавишу, используемую для названия мажорного аккорда, и не отпуская ее, нажать другую клавишу регистра аккомпанемент, расположенную правее первой.	До-минор (Cm) CDEFGABCDEF
<b>Септаккорды (7)</b> Для того, чтобы сыграть септаккорд, нужно нажать на клавишу, используемую для названия мажорного аккорда, и на две любые другие клавиши регистра аккомпанемент, расположенные правее первой.	До-септаккорд (C7) CDEFGABCDEF
<b>Минорные септаккорды (m7)</b> Для того, чтобы сыграть минорный септаккорд, нужно нажать на клавишу, используемую для названия мажорного аккорда, и на три любые другие клавиши регистра аккомпанемент, расположенные правее первой.	До-минорный септаккорд (Cm7) CDEFGABCDEF

### ПРИМЕНЕНИЕ I

Для выделения минорного аккорда и септаккорда не важно, черные или белые клавиши нажимаются правые клавиши, используемой для выделения мажорного аккорда.

## Метод «FINGERED»

Метод «FINGERED» позволяет напечатать аккорды в общей сложности 15 различных типов. Ниже приводится описание того, что в методе «FINGERED» представляет собой «регистр аккомпанемент» и «методический регистр», обозначается, как «методический регистр» «FINGERED».

### Регистр аккомпанемент и методический регистр в методе «FINGERED»



В регистре аккомпанемент исполняются только аккорды. При попытке играть отдельные звуки мелодии в этом регистре они звучать не будут.

### ПРИМЕНЕНИЕ I

Нажмите на две кнопки «ТЕМРО» (▲ и ▼) одновременно приводит к изменению темпа с 110 до 255 ударов в минуту.

C	Cm	Cdim
Daug <sup>7</sup>	Sus4	C7 <sup>2</sup>
Cm7 <sup>2</sup>	Smaj7 <sup>2</sup>	Cm7 <sup>2</sup>
C7 <sup>2</sup> +	C7sus4	Sadd9 <sup>2</sup>
Smaj9 <sup>2</sup>	Sdim7 <sup>2</sup>	

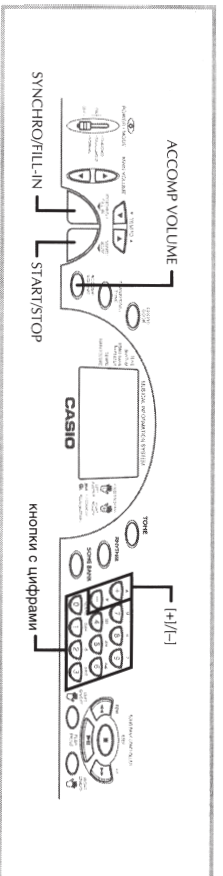
Подробности о том, как брать аккорды с другими основными тонами, см. в «Длинные аккорды с аппинатурой типа «FINGERED»» на стр. A-1.

- \*1. Обращение этих аккордов использовать нельзя. Нижний звук аккорда является основным тоном.
- \*2. При нажатии этого аккорда можно не брать вторую ступень («соль»).

### ПРИМЕНЕНИЯ I

Аппинатура обещания аккордов (то есть нажатие на клавиши «ми-соль-до» или «соль-до-ми» вместо «до-ми-соль»), кроме аккордов, оговоренных в вышеприведенном примечании\*, обеспечивает воспроизведение того же аккорда, что и аппинатура обещания аккорда. В случае изменения аккордов, не оговоренных в вышеприведенном примечании\*, нужно нажать все клавиши, соответствующие аппинатуре аккорда. При нажатии «до» на клавишу «ми» аккорд по методу «FINGERED» не звучит.

## Использование «банка музыкальных тем»



### Использование схемы вставки

Схема вставки позволяет путем включения на некоторое мгновение ритмической схемы вносить изменения и в композицию в целом.

Ниже приведен порядок пользования функцией вставки.

#### Пользование схемой вставки

1. Нажатием на кнопку «START/STOP» начать воспроизведение ритма.
2. Нажатием на кнопку «SYNCRO/FILL-IN» вставить схему вставки для используемого ритма.

### Начало воспроизведения аккомпанемента одновременно с воспроизведением ритма

Инструмент можно установить в режим, в котором воспроизведение ритма начинается одновременно с началом исполнения аккомпанемента на клавиатуре.

Ниже приведен порядок пользования функцией синхронного старта. Перед этим нужно выбрать ритм, установить темп и с помощью переключателя «POWER/MODE» выбрать нужный метод исполнения аккордов («CASIO CHORD», «FINGERED»).

### Использование функции синхронного начала воспроизведения

1. Нажатием на кнопку «SYNCRO/FILL-IN» установить инструмент в режим ожидания синхронного начала воспроизведения.



2. Взять аккорд в регистре аккомпанемента. Начинается автоматическое воспроизведение ритмической схемы.

**ПРИМЕЧАНИЯ!**  
 Если переключатель «POWER/MODE» установлен в положение «NORMAL», то при игре в регистре аккомпанемента звучит только ритм (без аккордов).  
 Для отмены режима ожидания синхронного начала воспроизведения достаточно нажать на кнопку «SYNCRO/FILL-IN».

### Регулирование громкости аккомпанемента

Громкость партий аккомпанемента регулируется в интервале от 0 (минимум) до 9.

1. Нажать на кнопку «ASSOMP VOLUME».

Громкость аккомпанемента, установленная к настоящему моменту

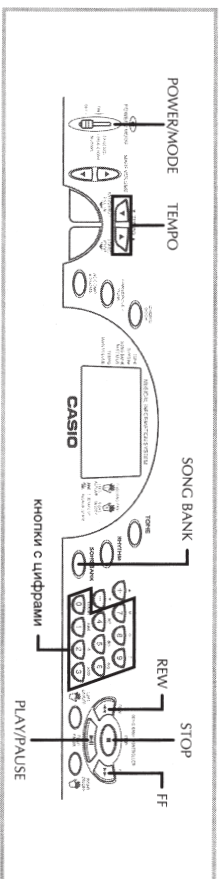


2. С помощью кнопки с цифрами либо [+] или [-] изменить значение громкости.

Пример: 5



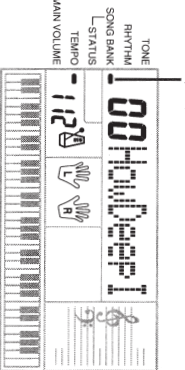
**ПРИМЕЧАНИЯ!**  
 • Установленное к настоящему моменту значение громкости аккомпанемента, которое появляется при выполнении действия 1, не будет введено кнопок «+» и «-» при выборе темпа.  
 • Одновременное нажатие на кнопки [+] и [-] приводит к автоматической установке громкости аккомпанемента на уровне 7.  
 • Возможна независимая установка громкости аккомпанемента для партий автоаккомпанемента и аккомпанемента темп из «банка музыкальных тем».



Инструмент снабжен 100 готовыми темами, содержащимися в «банке музыкальных тем», которые можно слушать и под которые можно играть. Можно отключить партию левой или правой руки для ее отработки под воспроизведение другой партии, причем на дисплее отображается ашипектура.

### Воспроизведение темы из «банка музыкальных тем»

1. Установить переключатель «POWER/MODE» в положение «NORMAL», «FINGERED» или «CASIO CHORD».
2. Отрегулировать основную громкость и громкость аккомпанемента.
3. Нажатием на кнопку «SONG BANK» войти в режим «Банк музыкальных тем».



повинется, когда нажата кнопка «SONG BANK»

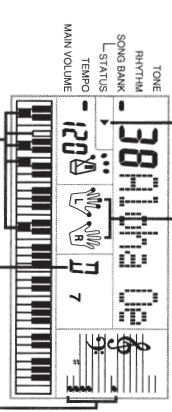
4. В перечне музыкальных тем найти нужную тему и кнопками с цифрами ввести ее двузначный номер. *Пример:* для выбора «38 ALONDA DE» ввести 3 и 8.



номера тем, обозначение темы

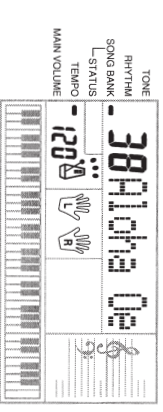
5. Нажатием на кнопку «PLAY/PAUSE» включить воспроизведение темы.

повинется, когда нажата кнопка «PLAY/PAUSE»



клавии, соответствующие обозначению аккорда дисплея, с воспроизводимым звуком

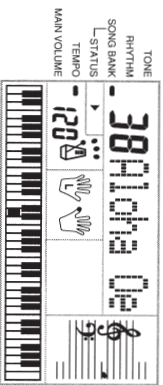
6. Остановить воспроизведение темы из «банка музыкальных тем» нажатием на кнопку «STOP».



номера тем, обозначение темы



- Нажатием на кнопку «PLAY/PAUSE» начать воспроизведение музыкальной темы из банка.
- Воспроизводится только включенная партия (кнопки или аккомпанемент), так что другую партию можно играть на клавиатуре.



- Клавирные которые нужно нажимать, отображаются на графической клавиатуре дисплея.
  - Во время воспроизведения нажатием на кнопки «RIGHT ON/OFF» и «LEFT ON/OFF», партии можно включать и выключать.
- Для завершения воспроизведения нажать на кнопку «STOP».

#### Темы с аккомпанементом (№№ 00 – 84)

- Во время воспроизведения этих тем в режиме «банк музыкальных тем» аккорды для них левой рукой задаются по методу «PUSHOVER» независимо от положения переключателя «ROWER/MODE».

#### Темы без аккомпанемент, исполняемые обивки руками (№№ 85 – 99)

- Во время воспроизведения этих тем в режиме «банк музыкальных тем» вся клавиатура функционирует как мелодический регистр независимо от положения переключателя «ROWER/MODE».

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- В темах без аккомпанемент (85-99) одновременное отключение партии левой и правой руки невозможно. Выключение отключения музыкальной темы аккомпанемента другой рукой. Тогда, выйдя из банка музыкальных тем, можно нажать на кнопку «STOP».
- Громкость аккомпанемента (стр. Р-21) отражается на темах с аккомпанементом (00-84).
- Во время воспроизведения тем без аккомпанемент (85-99) обозначения аккордов на дисплее не отображаются.
- Отключение партии левой и правой рук в темах с аккомпанементом (00-84) приводит к воспроизведению аккомпанемента «обивки».

### Звук аплодисментов

При отключении партии левой или правой руки в теме из «банка музыкальных тем» и ее проработки, после того, как тема воспроизводится до конца, раздаются аплодисменты.

#### Отключение звука аплодисментов

Одновременно нажать на кнопки «STOP» и «LEFT ON/OFF» или «RIGHT ON/OFF».

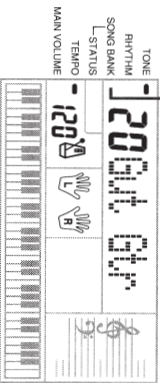


- Повторное одновременное нажатие на кнопки «STOP» и «LEFT ON/OFF» или «RIGHT ON/OFF» приведет к включению функции звука аплодисментов.

### Последовательное воспроизведение всех тем из «банка музыкальных тем»

- С помощью кнопки «TONE» или «RHYTHM» выставить любой режим кроме режима «банк музыкальных тем».
- Удостовериться, что на дисплее рядом с индикатором «SONG BANK» нет точки.

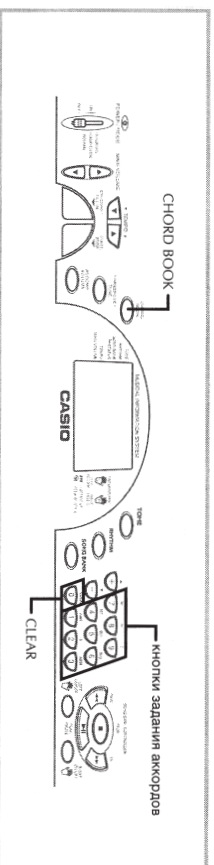
Индикатор отключается.



- Нажатием на кнопку «PLAY/PAUSE» включить воспроизведение тем из «банка музыкальных тем» начиная с темы 00.

- Для остановки воспроизведения темы из «банка музыкальных тем» нажать на кнопку «STOP».
- При остановке воспроизведения автоматический отсчет последовательное воспроизведение всех тем из «банка музыкальных тем». Возоблавление воспроизведения приводит к повторному воспроизведению только тем, на которой было остановлено воспроизведение.

## Использование «списка аккордов»



Функция «список аккордов» этого инструмента дает возможность с легкостью и быстротой назначить информацию об аккордах. Достаточно ввести обозначение аккорда, и вместе с ним на дисплее отображаются клавиши, на которые нужно нажимать, пальцы, которыми на них нужно нажимать, и звук, соответствующий аккорду.

#### Что такое «аккорд»?

Аккорд состоит из основного тона и ряда тонов, расположенных над ним. Путем замены этих звуков можно образовывать ряд различных аккордов.

Пример: аккорд «до-мажор» (C)



Звук, помещенные над основным тоном основной тон

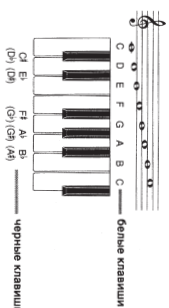
#### Обозначения аккордов

Аккорды обозначаются заглавными буквами латинского алфавита от А до G, которые определяют основной тон аккордов. Если основной тон – с диэзом или без диэза, то в название аккорда обязательно включается тот или другой знак. Обозначение аккорда может также включать номер добавленной ступени и другие символы, определяющие некоторые характеристики аккорда.

Примеры

основной тон	диэз	бемоль	минор	диэз
C	F#	Bb	Am	C#dim
основной тон	основной тон	основной тон	основной тон	основной тон
седьмая	большая седьмая			
G7	F#7			
основной тон	основной тон			
		замедленный тон (кварта)		
		ESUS4		
		основной тон		

Обозначения нот



Для обозначения звуков с диэзом и бемолями могут использоваться любые из показанных здесь знаков. Этих инструментов используются обозначения в верхней строке инструмента, поскольку они обычно используются в нотном письме.

#### Обращения

Имеется несколько вариантов наложения одного и того же аккорда. Форма аккорда, отличающаяся от его основной, но представляющая тот же самый аккорд, называется «обращение».

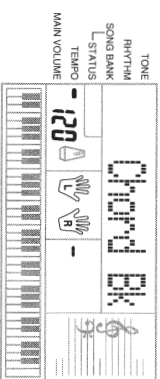
Пример: аккорд «до-мажор» (C)

Все нижеприведенные аккорды – аккорды до-мажора.



### Поиск аккордов по «списку аккордов»

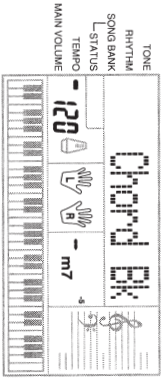
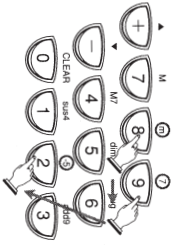
- Нажатием на кнопку «CHORD BOOK» войти в режим «список аккордов».



- Нажать на кнопку «CLEAR».
- Это действие необходимо для удаления обозначения аккорда, выделенного ранее.

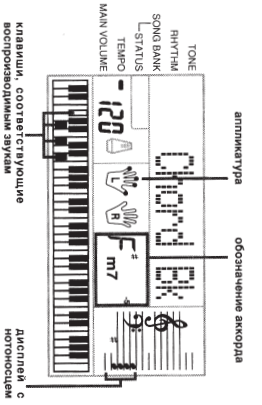
- Если вы собираетесь ввести обозначение аккорда, не являющегося мажорным трезвучием, воспользуйтесь клавишами задания аккордов для определения типа аккорда.
  - Виды аккордов указаны маленькими буквами над кнопками задания аккордов.
  - К аккордам, не являющимся мажорными трезвучиями, относятся минорное трезвучие, септаккорды, аккорды с зашпанды тоном и др.
  - Подробности о кнопках задания аккордов см. на стр. R-28.
  - При необходимости ввести обозначение мажорного аккорда достаточно 3 прощелкнуть.

Пример: Fm7-5



- Нажать на клавишу регистра аккомпанемента, соответствующую основному тону аккорда.
  - Если аккорд инструментом не расположится на дисплее вместо обозначения аккорда появится черточка.
  - Для задания аккорда, например, «фа-диез» нажать на клавишу «фа-диез».
  - Нажатая клавиша отображается на графической клавиатуре, и соответствующий аккорд звучит.

Пример: Fm7-5



- Упомянутые в том, что на дисплее отображено обозначение нужного аккорда. Если нет, повторить вышеописанные действия, начиная с действия 2.

- Если аккорд выбран, на графической клавиатуре видна его аттимактура. Попробуйте взять аккорд на клавиатуре.

Пример



- Аттимактура, появляющаяся на дисплее, – стандартная. Можно использовать и другие аттимактуры, которые отличаются от представленных или в последующую очередь.
- Изменить обозначение аккорда, выделенного на дисплее, можно также с помощью кнопок [+ ] и [- ].
- Для изменения аккордов в регистре аккомпанемента при использовании «списка аккордов» используется тот же метод, что и тембр партии аккомпанемента того ритма, который был выбран перед входом в режим использования «списка аккордов». В зависимости от выбранного ритма возможно, что некоторые из звуков аккорда при его исполнении в регистре аккомпанемента в режиме «списка аккордов» будут опущены. Это обусловлено действием внутренней функции преобразования аккордов, аранжировкой и ограничениями многоголосия. Поэтому отображение на дисплее аккорды нужно всегда брать в мелодическом регистре (регистре над клавишами которого нет обозначений аккордов).

## Клавиши, модифицирующие обозначения аккордов

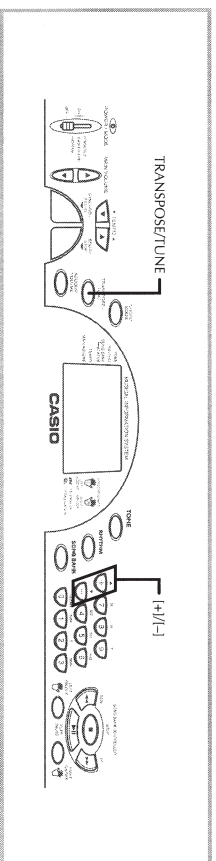
Тип аккорда	Обозначение и название	Вариант	Модифицирующая клавиша
Мажорный	C (до-мажор)		
Минорный	Sm (до-минор)		
Септаккорд с пониженной квинтой	Sadd (до-мажорный септаккорд с пониженной квинтой)	C+5	
C	Sus4 (презвучие от звука «до» с квинтой вместо терции)		
С пониженной квинтой	Sdim (до-минорное трезвучие с пониженной квинтой)	C°	
Мажорный септаккорд с малой септимой	S7 (до-мажорный септаккорд с малой септимой)		
Мажорный септаккорд с большой септимой	SM7 (до-мажорный септаккорд с большой септимой)	SMaj/CL7	
Минорный септаккорд с малой септимой	Sm7 (до-минорный септаккорд с малой септимой)		
Минорный септаккорд с большой септимой	SM7 (до-минорный септаккорд с большой септимой)		
Минорный септаккорд с пониженной квинтой	Sm7-5 (до-минорный септаккорд с пониженной квинтой)	C°	

Тип аккорда	Обозначение и название	Вариант	Модифицирующая клавиша
Септаккорд с квинтой вместо терции	C7sus4 (до-септаккорд с квинтой вместо терции)		
Мажорный нонаккорд	Sadd9 (до-мажорный нонаккорд)		
Минорный нонаккорд	Sm add9 (до-минорный нонаккорд)		
Мажорный септаккорд с пониженной квинтой	S7-5 (до-мажорный септаккорд с пониженной квинтой)	S7-5	
С пониженной квинтой	Sdim7 (до-минорный септаккорд с пониженной квинтой)		

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Так как появляются на дисплее аттимактуры аккордов выделенном, чтобы позволить исполнение аккордов в регистре R-28). Однако, часто предлагается обработка аккордов (стр. R-28). Обработка аккордов, которые позволяют переключить аккорды к другому/при минимальном движении руки. Эти формы удобны при автоматическом изменении, когда используется метод «FINISHED».
- Когда на дисплее выведено обозначение аккорда, с помощью нажатия на клавиши в регистре аккомпанемента можно вынести аттимактуру такого же аккорда с другим основным тоном.
- Можно также «продвигать» обозначения аккордов с помощью кнопок [+ ] и [- ].
- Появляющиеся на дисплее аттимактуры аккордов соответствуют тем, которые выведены на дисплее в диапазоне регистров аккомпанемента (креден). соответствующих клавишами этого диапазона, на дисплее не отображаются.

## Параметры инструмента

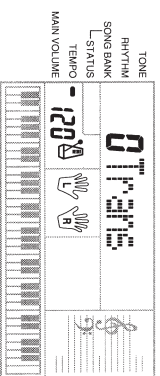


### Транспонирование инструмента

Функция транспонирования позволяет повысить и понизить строй инструмента. Если инструмент настроен на стандартный строй аккордиона, клавишу, подложку и определенную тональность с помощью функции транспонирования можно изменить высоту строя инструмента.

### Порядок транспонирования строя инструмента

1. Нажатием на кнопку «TRANSPOSE/TUNE» вывести на дисплей изображение для транспонирования.



2. Нажатием на клавиши (+) и (-) изменить интервал транспонирования строя инструмента.

*Пример:* транспонировать строй инструмента на пять полутонов вверх.



### ПРИМЕЧАНИЯ

- Строй инструмента транспонируется в интервале от -6 до +5.
- Интервал транспонирования устанавливается по умолчанию после включения питания инструмента. - 0.
- Если примерно в течение пяти секунд не будет выполнено никакого действия, изображение для транспонирования будет удалено.
- Интервал транспонирования воздействует также на автоаккомпанемент.
- Возвращение темпа на «банка музыкальных тем» приводит к тому, что темп автоматически интервала транспонирования по умолчанию - 0.

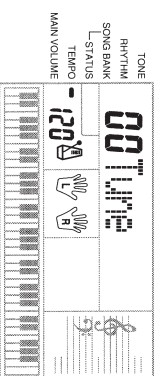
### Строя

### Настройка инструмента

Функция настройки позволяет выполнить тонкую настройку инструмента под другой музыкальный инструмент.

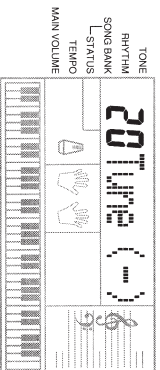
### Порядок настройки инструмента

1. Нажатием на кнопку «TRANSPOSE/TUNE» два раза вывести на дисплей изображение для настройки.



2. С помощью клавиш (+) и (-) изменить настройку инструмента.

*Пример:* перестроить инструмент на 20 центов ниже.



### ПРИМЕЧАНИЯ

- Инструмент настраивается в интервале от -50 до +50 центов.
- 100 центов равны 1 полутону.
- Интервал настройки, устанавливающийся по умолчанию после включения питания инструмента, - 00.
- Если примерно в течение пяти секунд не будет выполнено никакого действия, изображение для настройки будет удалено.
- Интервал настройки воздействует также на автоаккомпанемент к инструменту.
- Возвращение темпа автоматически интервала настройки по умолчанию - 00.

## Поиск неисправностей

Проблема	Возможная причина	Действие	Стр. стр.
Инструмент не звучит	1. Проблема с питанием. 2. Не включено питание. 3. Очень низкая громкость. 4. Переключатель «POWER/MODE» находится в положении «CASIO CHORD» или «FINGERED».	1. Правильно подсоединить адаптер переменного тока, удостовериться в том, что ползунок батареи (+/-) правильно ориентирован, и убедиться, что батареи не разряжены. 2. Установить переключатель «POWER/MODE» в положение «NORMA». 3. Кнопкой «MAIN VOLUME» увеличить громкость. 4. Когда переключатель «POWER/MODE» установлен в положение «CASIO CHORD» или «FINGERED», невозможно нормальная игра в режиме аккомпанемента. Перевести переключатель «POWER/MODE» в положение «NORMA».	стр. R-14 стр. R-16 стр. R-16 стр. R-16
Дубокий или спешающий звук при использовании батареи питания.	Слабое питание от батарей	Заменить весь комплект батарей на новый или перейти на питание через адаптер переменного тока.	стр. R-14
• потухание индикатора электропитания. • инструмент не включается. • потухание, мигание дисплея, трудность считывания данных. • очень тихий звук из громкоговорителя или наушников; • искажение звука. • периодическое пропадание звука при исполнении на большой громкости. • внезапное прекращение звука при исполнении на большой громкости. • потухание, мигание дисплея при исполнении на большой громкости; • звучание звука после отпущения клавиш; • звучание совершенно другого тембра. • нарушение воспроизведения ритмических схем и темпа «банка музыкальных тем».	Громкость автоаккомпанемента установлена на 0.	Кнопкой «ASSOMP VOLUME» увеличить громкость.	стр. R-21 стр. R-29 стр. R-24 стр. R-21
Строй или настройка инструмента не подходит при исполнении под другой инструментом.	1. Отключена шурты левой или правой руки. 2. Громкость аккомпанемента установлена на 0.	1. Проверить, есть ли на дисплее индикатор какой-либо из партий. Если нет, нажать партию ладных на кнопку партии (LEFT ON/OFF), «RIGHT ON/OFF»). 2. Отрегулировать громкость аккомпанемента.	стр. R-24 стр. R-21

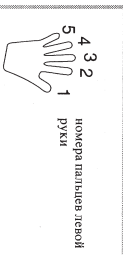
# Технические характеристики

Модель	СТК-495
Классификация	61 клавиша стандартного размера, 5 октав
Тембры	100
Многоголосие	максимум 12 звуков (для некоторых тембров 6)
Алгоритмы	100
Темп	переменный (236 уровней, $\downarrow = 20 - 255$ )
Аккорды	2 метода аппликатуры («CASIO CHORD», «FINGERED») START/STOP, SYNC/HOLD-IN
Контроль ритма	0 - 9 (10 уровней)
«Банк музыкальных тем»	100
число тем	PLA/PAUSE, STOP REV, FN, LEFT ON/OFF (аккомпанемент), RIGHT ON/OFF (мелодия)
Контроллеры	
Дисплей	тембр, ритм, название и номер темы из «банка музыкальных тем», названия и величина параметров инструмента
дисплей названиями	величина темпа, метроном, ожидание синхронного начала воспроизведения, индикатор доли обозначение и форма аккорда
темп	индикатора аппликатуры, партии, знак педали, знак переноса на октаву
аккорды	воспроизведение, пауза, «перемотка» вперед и назад
аппликатура	5 октав с обозначениями диэзов и бемолей
функция «банка музыкальных тем»	5 октав
нотоносел	
клавиатура	
Другие функции	12 ступеней (-6 полутонов - +5 полутонов) переменная («1/2» первой октавы - примерно 440 Гц ±50 центов)
транспонирование	0-9 (10 уровней)
настройка громкость	
Выходы	стационарное гнездо стандартное стереогнездо (выход монофонический) импеданс выходного сигнала: 78 Ом напряжение выходного сигнала: максимум 4 В (эффективное) 9 В постоянного тока
Выход для педали задержки	
выход «паузишка-выход»	
Электроснабжение	двойная система электропитания 6 батарей размера AA примерно 2 часа при использовании марганцевых батарей AD-5
срок службы батареи	
дашпер переменного тока	
автоматическое отключение питания	Функция включается примерно через 6 минут после последнего действия клавишей. Работает только при питании от батарей. Может быть отключена вручную.
Выходной сигнал громкоговорителей	2.0 Вт + 2.0 Вт
Потребляемая мощность	9 В --- 7.7 Вт
Размеры	92,9 × 32,9 × 10,8 см
Масса	ок. 4,0 кг (без батарей)

# Приложение

## «FINGERED» Диаграмма аккордов с аппликатурой типа

В этой таблице показана аппликатура некоторых часто используемых аккордов (включая их обращение) для левой руки. Эта аппликатура отображается также на дисплее инструмента. Аккорды, отмеченные звездочкой (\*), в режиме «FINGERED» на этом инструменте не воспроизводятся.



Left Hand	M	m	7	m7	dim7	M7	m7-5	dim
<b>C</b>								
<b>C#</b>								
<b>D</b>								
<b>D#</b>								
<b>E</b>								
<b>F</b>								
<b>F#</b>								
<b>G</b>								
<b>A</b>								
<b>A#</b>								
<b>B</b>								

# Приложение МИДИ (только для СТК-451)

Описание	aug	sus4	7 sus4	m add9	m M7	7-5	add9
C	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II
C#	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II
D	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II
D#	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II
E	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II
F	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II
F#	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II
G	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II
A	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II
A#	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II
B	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II	R 3.2 II

## Перечень ударных инструментов, присвоенных клавишам

• Теабр «PERCUSSION» (№ 99) представляет собой 39 звуков ударных инструментов, присвоенных клавишам клавиатуры, как показано ниже. Эти звуки обозначены над клавиатурой.



• При нажатии на клавиши в этом диапазоне звуков не воспроизводятся.

BASS DRUM 1	OPEN HI-HAT	CONVELL	LOW TIMBALE
SIDE STICK	LOW-MID TOM	SPASH-SYMBAL 2	HIGH ACOGGO
ACOUSTIC SNARE	HIGH-MID TOM	CLAVES	LOW ACOGGO
HAND CLAP	SPASH-SYMBAL 1	RISE SYMBAL 2	MARACAS
ELECTRIC SNARE	HIGH TOM	RISE SYMBAL 1	VOICE BASS DRUM
LOW FLOOR TOM	CHINESE SYMBAL	LOW BONGO	VOICE SNARE
CLOSED HI-HAT	RIDE BELL	HIGH BONGO	VOICE CLOSED HI-HAT
HIGH FLOOR TOM	RIDE BELL	LOW BONGO	VOICE OPEN HI-HAT
PEDAL HI-HAT	TAMBOURINE	OPEN HIGH CONGA	
LOW TOM	SPLASH SYMBAL	LOW CONGA	
		HIGH TIMBALE	

## Что такое "МИДИ"?

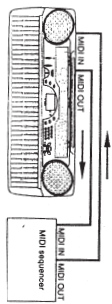
МИДИ (англ. MIDI - Musical Instrument Digital Interface) означает цифровой интерфейс для музыкальных инструментов и служит стандартом для цифровых сигналов в соединенных компьютерах, позволяя им обмениваться данными. МИДИ-совместимое оборудование может в форме сообщений обмениваться данными о нажатии клавиш клавиатуры, их отпускании, смене тембра и другим.

Для использования этого инструмента в качестве самостоятельного устройства необходимы специальные знания о МИДИ не нужно, но МИДИ-операции требуют некоторых специальных знаний. В этом разделе дается краткий обзор МИДИ, который поможет вам продолжить дальше.

## Соединения МИДИ

МИДИ-соединения осуществляются через выходы "MIDI IN/OUT" одной системы к входу "MIDI IN" другой системы по МИДИ-кабелю. Для передачи сообщений, например, с этого инструмента на другое устройство, МИДИ-кабель нужно соединить выходы "MIDI OUT" инструмента с входом "MIDI IN" другой системы. Для передачи МИДИ-сообщений на этот инструмент, МИДИ-кабель нужно соединить выходы "MIDI OUT" другой системы с входом "MIDI IN" этого инструмента.

Проектировщики этого инструмента и воспроизведения созданных на этом инструменте МИДИ-данных с помощью компьютера или другого МИДИ-устройства для передачи данных можно соединить выходы "MIDI IN" и "MIDI OUT" обеих систем.



## МИДИ-каналы

МИДИ позволяет осуществлять передачу данных одновременно для нескольких партий по отдельному МИДИ-каналу для каждой из них. Известны 16 МИДИ-каналов, пронумерованных от 1 до 16, причем при обмене данными (нажатие на клавишу, и т. д.) в эти данные всегда включаются данные МИДИ-канала.

Для правильного получения и воспроизведения данных, принимаемых устройством, последующее и принимающее устройство должны быть установлены на один и тот же канал. Например, если принимающее устройство установлено на канал 2, МИДИ-данные принимаются только каналом два, а данные для остальных каналов не воспроизводятся. Это устройство позволяет использовать данные, полученные каналами 1, 2, 3, 4 и 10 для мультипрограммирования попространению максимум пяти партий. Теабр и промокоты каналов решаются сообщениями, передаваемыми с внешнего устройства. При передаче данных о какой-либо операции этого инструмента на внешнее устройство в качестве канала для передачи МИДИ-данных должен быть выбран канал 1.

## Общий стандарт МИДИ

Общий стандарт МИДИ определяет последовательность информации теабров, последовательность номеров звуков ударных, доступное число МИДИ-каналов и иные факторы общего характера, которые определяют конфигурацию источника звука. Благодаря этому, при воспроизведении цифровых музыкальных данных с помощью источника звука, соответствующего общему стандарту МИДИ, сохраняются теабр и характерные нюансы оригинала, даже если этот источник звука изготовлен другим производителем.

Источник звука этого инструмента не совместим с общим стандартом МИДИ, тем не менее его можно подсоединить к компьютеру или другому МИДИ-устройству для воспроизведения МИДИ-данных, имеющихся в памяти компьютера, компьютерных сетей и т. п.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- На этом инструменте не исполнено неправильное воспроизведение данных, соответствующих общему стандарту МИДИ, которые состоят из большого числа партий.
- Наиболее удачное воспроизведение достигается в случае данных, соответствующих общему стандарту МИДИ, которые состоят из небольшого числа партий и присвоены каналам 1, 2, 3, 4 и 10.

### Сообщения

Стандарту МИДИ предусмотрено большое число сообщений. В этом разделе приводятся подробная информация об отсылках сообщений, передачу и получение которых позволяют осуществлять данный инструмент.

Сообщение "Вкл.-выкл. звук" (NOTE ON/OFF)

Это сообщение передается при нажатии на клавишу ("Вкл. звук" (NOTE ON)) и отпускании клавиши ("Выкл. звук" (NOTE OFF)).

Сообщение "Вкл.-выкл. звук" содержит данные о номере звука (для указания на то, какая клавиша нажата или отпущена) и силе attack (давление на клавишу в численном выражении от 1 до 127). Данные о силе attack всегда содержится в сообщении "Вкл. звук" для указания на относительную силу звука. Данные о силе attack в сообщении "Выкл. звук" этот инструмент не посылает. При нажатии на клавишу клавиатуры через выходы "MIDI OUT" передается соответствующее сообщение "Вкл. звук", при отпускании-соответствующее сообщение "Выкл. звук".

### ПРИМЕНЕНИЕ

Высота звука зависит от теабра, как показано в "Таблице звуков" на стр. А-1. Каждый раз при получении инструментом данных о номере звука, выходящем за пределы диапазона этого теабра, высота не воспроизводится звук с тем же теабром в ближайшей возможной октаве.

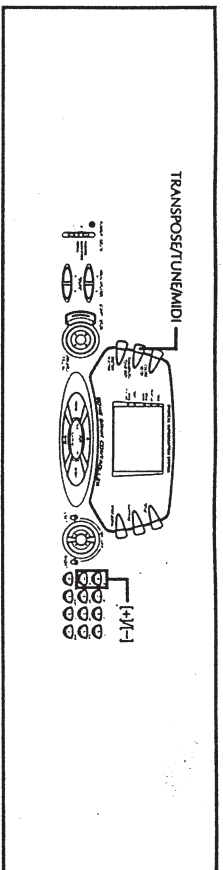
### "Изменение программы" (PROGRAM CHANGE)

Это сообщение предназначено для задания теабра. Оно содержит данные о тебре в интервале 0-127.

При каждой смене номера теабра звучит через выходы "MIDI OUT" инструмента передается сообщение "Изменение программы" (0-99). Получение сообщения "Изменение программы" внешним устройством обеспечивает смену теабра этого инструмента. Инструмент посылает данные в интервале 00-99 и принимает в интервале 0-127.

### "Числовое vibrato" (RITCH BEND)

Это сообщение содержит информацию о плановом изменении высоты звука вверх и вниз по время игры на клавиатуре. Этот инструмент данные о частотном vibrato не посылает, но принимать может.



### «Смена параметра» (CONTROL CHANGE)

Это сообщение обеспечивает во время игры на клавиатуре добавление эффекта — тембра, как правило, изменение громкости. Длительное нажатие «Смена параметра» сохраняет номер параметра (для указания на тип эффекта) и величину параметра (для указания на состояние (вкл.-выкл.) и силу эффекта). Ниже перечислены данные, передачу и получение которых возможно с помощью сообщения «Смена параметра».

Громкость (VOLUME)	7
Стерео (PAN)	10
Задержка 1 * (HOLD 1)	64
Модуляция (MODULATOR)	1

\* Нажатие на педаль вызывает эффект задержки (номер параметра 64).

### Изменение МИДИ-параметров

Инструмент позволяет менять значения двух МИДИ-параметров: «Таблица тембров» (TONE MAP) и «канал инструмента» (KEYBOARD CHANNEL).

#### Порядок изменения МИДИ-параметров

1. Нажатием на кнопку «TRANSPOSE/TUNE/MIDI» три или четыре раза выбрать нужный параметр.

- Нажать на кнопку «TRANSPOSE/TUNE/MIDI» три раза — «КАНАЛ ИНСТРУМЕНТА»
  - Нажать на кнопку «TRANSPOSE/TUNE/MIDI» четыре раза — «ТАБЛИЦА ТЕМБРОВ».
- Пример: выбрать параметр «ТАБЛИЦА ТЕМБРОВ».

ТОНМАП=Н

2. С помощью кнопок [+] и [-] изменить значение параметра.  
Пример: изменить значение параметра «ТАБЛИЦА ТЕМБРОВ» на «С» (общий стандарт МИДИ).

ТОНМАП=С

- Если вы случайно пропустили нужный параметр, нажимайте на кнопку «TRANSPOSE/TUNE/MIDI», пока он снова не появится на дисплее.
- Если изображение для выбора параметра оставить на дисплее примерно на пять секунд и не выполнить никаких действий, это изображение автоматически удалится с дисплея.

Параметры и их отображение

- «КАНАЛ ИНСТРУМЕНТА» (основной канал) (значение по умолчанию — 01)

Этот параметр определяет, на какой канал инструмента направляются МИДИ-сообщения.

0 / Keyboard Ch

■ «ТАБЛИЦА ТЕМБРОВ» (GN) (значение по умолчанию — N)

N: это значение задает нормализую таблицу тембров, которая позволяет получать значение изменения тембра в интервале 0-99. Воспроизводятся только тембры, соответствующие 100 готовым тембрам инструмента, а тембры с номерами вне этого интервала не воспринимаются.

ТОНМАП=Н

G: этот параметр определяет таблицу тембров, соответствующих общей стандарту МИДИ, которая позволяет получать значения изменения программы в интервале 0-127. Каждый из 128 тембров, соответствующих общей стандарту МИДИ, автоматически присваивается одному из 100 готовых тембров инструмента, как показано на стр. А-1. Этот параметр следует выбирать при желании прослушивания данных, соответствующих общей стандарту МИДИ, полученных с компьютера или другого внешнего устройства.

ТОНМАП=G

#### ПРИМЕЧАНИЕ 1

Воспроизводя тембры из файла музыкальных тем, присылает к авторизованному восстановлению всех значений МИДИ-параметров к значению по умолчанию. Получение МИДИ-сообщений невозможно, когда инструмент находится в режиме «банк музыкальных тем».

Данные «банка песен» в форме МИДИ-данных не посылаются.

## Поиск неисправностей для СТК-451

Проблема	Возможная причина	Действие	См. стр.
При воспроизведении МИДИ-данных из компьютера нет звука.	Неправильно подключены МИДИ-кабели.	Правильно подключить МИДИ-кабели.	
Низкие звуки в данных, соответствующих общей стандарту МИДИ, воспроизводятся компьютером на октаву ниже, чем нужно.	Параметр «ТАБЛИЦА ТЕМБРОВ» установлен на «N».	Установить параметр «ТАБЛИЦА ТЕМБРОВ» на «G».	
При исполнении на инструмент, соединенном с компьютером, звук неестественен.	У компьютера включена функция пропускания МИДИ-данных («МИДИ ТНРУ»).	Отключить функцию пропускания МИДИ-данных на компьютере или «ЛОКАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ» на инструменте.	См. документацию к компьютеру или секвенсору

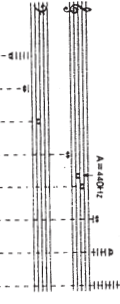
## Технические характеристики для СТК-451

Модель:	«СТК-451»
Система «МИДИ»:	мультифункциональность: получение данных с инфракрасной 5-тембрной МИДИ выходы
МИДИ выходы	IN, OUT

Таблица звуков только для СТК-451

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
00	16	А	000	10	16	А	016	20	16	А	024	30	16	А	040
01	16	А	003	11	16	А	018	21	16	А	022	31	16	А	042
02	8	А	002	12	16	А	018	22	16	А	022	32	16	А	042
03	8	А	004	13	8	А	015	23	16	А	027	33	16	А	045
04	16	А	004	14	16	А	014, 019	24	16	А	028	34	16	А	048, 055
05	16	А	005	15	8	А	010	25	16	А	028	35	8	А	049
06	8	А	008	16	16	А	020	26	16	А	032	36	16	А	044
07	8	А	009	17	8	А	021	27	16	В	033, 034, 035	37	8	А	050
08	16	А	006	18	16	А	023	28	16	В	036, 037	38	16	В	051
09	16	А	007	19	16	А	022	29	16	А	035	39	16	А	091, 052
(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
50	16	А	064	60	16	А	087	70	8	А	096	80	8	А	106
51	16	А	065	61	8	А	081, 086	71	8	А	103	81	8	А	088, 107
52	16	А	066, 067	62	16	А	080	72	8	А	097	82	8	А	108
53	16	А	068	63	8	А	082	73	8	А	101	83	8	А	109
54	16	А	071	64	8	А	089	74	16	В	039	84	8	А	099, 110
55	16	С	072	65	8	А	090	75	16	В	126, 127	85	8	А	112
56	16	А	073	66	8	А	095	76	8	А	102	86	8	В	112
57	16	А	074, 079	67	8	А	092, 093, 098	77	8	А	102	87	8	А	113
58	16	А	075, 076, 077	68	8	А	094, 085, 094	78	8	В	124	88	8	А	114
59	16	А	078	69	16	А	091	79	8	В	123	89	8	А	115

- (1): номер тенора
  - (2): максимальное количество октав
  - (3): тип диализона
  - (4): номер в соответствии с общим стандартом MIDI
- Описание типов диализона (А-Е) см. на нижеприведенной иллюстрации.
- Номера в соответствии с общим стандартом MIDI – это номера общего стандарта MIDI, которые действуют, если выбрана таблица тенора "Ст".



Тип диализона	С	С1	С2	АС1	АС2	АС3	С4	С5	С6	С7	С8	С9	С10
А (стандартный)	[Diagram showing string layout for scale A]												
В-1 (представляет с собой стандартный диализон)	[Diagram showing string layout for scale B-1]												
С-2 (только для тенора 012 РСООС1)	[Diagram showing string layout for scale C-2]												
Д (звучные экстен-и)	[Diagram showing string layout for scale D]												
Е (Таблица с раздвоением)	[Diagram showing string layout for scale E]												

..... Диализон, в котором возможна игра на клавиатуре

..... Диализон, в котором возможно воспроизведение (при получении MIDI-данных)

..... Диализон, в котором воспроизводятся в тенорном режиме для всех операций (при получении MIDI-данных)

\*1 При получении MIDI-данных звуки воспроизводятся на октаву ниже.

\*2 При получении MIDI-данных звуки воспроизводятся на октаву выше.

Функция ...	Передаваемые данные	Распознаваемые данные	Примечания
Основной канал	По умолчанию Изменный	1 1-4, 10	
Режим	По умолчанию Изменный	Режим 3 Режим 3	
Номер ноты	Реальный звук	36-96 36-96 *1	*1. Звучит от тона
Громкость	Нота подключена Нота отключена	0 9H V = 75, 100 *2 X 9H V = 0	*2 = нет связи
После нажатия	Клавиши Канала	X X	
Регулятор высоты звука	Канала	X	
Изменение управления	6, 38 7 10 11 64 100, 101 120 121	X X X X X X X X	Мультиция Вход данных Громкость Панорама Экспрессия Формат-1 RPN LSB, MSB Все звуки отключены Переуст-ка всех управл. элементов
Изменение программы	Реальное #	0-99 0-127 *4	
Эксклюзивные данные системы:		X	
Общие данные системы	: Поз. песни : Выб. песни : Мелодия	X X X	
Реальное время системы	: Часы : Команды	X X	
Вспомог-тельные сигналы	: Искр./русская : Опознающая : Акц./устаят. : Пересказка	X X X X	
Примечания	*2 V (Скорость) = 100 для данных о подключении ноты, когда общая громкость этого устройства установлена в диапазоне от "9" до "2". V = 75, когда общая громкость установлена на "1" или "0".		
*4: Звучит от установки карты тона Общей Системы "MIDI". Когда установлено "N", то принимаются и распознаются только 100 тонов с "0" по "99". Когда установлено "G", то принимаются и распознаются тона с "0" по "127", из них 100 тонов описаны в карте.			

Режим 1: "OMINI ON", "POLY"  
Режим 2: "OMINI ON", "MONO"  
Режим 3: "OMINI OFF", "POLY"  
Режим 4: "OMINI OFF", "MONO"

**CASIO**<sup>®</sup>

**CASIO COMPUTER CO., LTD.**  
6-2, Hon-nachi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan